



Economic and Social Council

Distr.: General
7 July 2016

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Brakes and Running Gear

Eighty-second session

Geneva, 20-23 September 2016

Item 7(b) of the provisional agenda

Tyres – Regulation No. 30

Proposal for amendment to Regulation No. 30 (Tyres for passenger cars and their trailers)

Submitted by the expert from France*

The text reproduced below was prepared by the experts from France, introducing amendments to the Regulation No. 30. The numbering of the paragraphs takes into account the amendments proposed in document ECE/TRANS/WP.29/2016/51 (proposal for Supplement 18 to the 02 series of amendments to Regulation No. 30) considered at the June 2016 session of WP.29. The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2016–2017 (ECE/TRANS/254, para. 159 and ECE/TRANS/2016/28/Add.1, cluster 3.1), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

I. Proposal

Paragraph 3.1.6., amend to read:

"3.1.6. The inscription M+S or M.S or M&S if the tyre is classified in the category of use "snow tyre"; **or if the tyre is classified in the category of use "special use tyre" when declared by the tyre manufacturer at paragraph 4.1.3. as complying also with the definition given in paragraph 2.6.**"

Paragraph 3.1.7., amend to read:

"3.1.7. The inscription "ET" and/or "POR" if the tyre is classified in the category of use "Special use". **In addition, they may also bear the inscription M+S or M.S or M&S.**

ET means Extra Tread and POR means Professional Off Road."

Paragraph 4.1.3., amend to read:

"4.1.3. The category of use (normal tyre or snow tyre, or special use tyre, or for temporary use);

4.1.3.1. For the tyres belonging to the category of use "special use tyre" those which may bear the inscription M+S or M.S or M&S."

Paragraph 6.1.5.4., amend to read:

"6.1.5.4. For ~~snow~~ tyres **of the category of use "snow tyre"** the outer diameter shall not exceed the following value

$$D_{\max, \text{snow}} = 1.01 \cdot D_{\max} \quad \text{rounded to the nearest mm}$$

where D_{\max} is the maximum outer diameter established in conformity with the above."

Headline of paragraph 12., amend to read

"12. Names and addresses of technical services responsible for conducting approval tests, **of test laboratories**, and of Type Approval Authorities."

II. Justification

1. The current Regulation No. 30 does not consider the case where a tyre designed for a "special" application can also fulfil the definition of a "snow" tyre. In this case, if declared by the tyre manufacturer, the tyre has to be marked with the inscription M+S or M.S or M&S while remaining in the category of use "special use tyre".

2. Add "test laboratories" in the headline of paragraph 12. as quoted in subparagraph 12.1. in document ECE/TRANS/WP.29/2016/51 that were considered at the June 2016 session of WP.29, the aim being to harmonize the different Regulations.